

Baureihe/Series/Série

Ausführung **Gleitringdichtungspumpe**

SCK

Design **Mechanical seal pump**

Construction **Pompe à garniture mécanique**

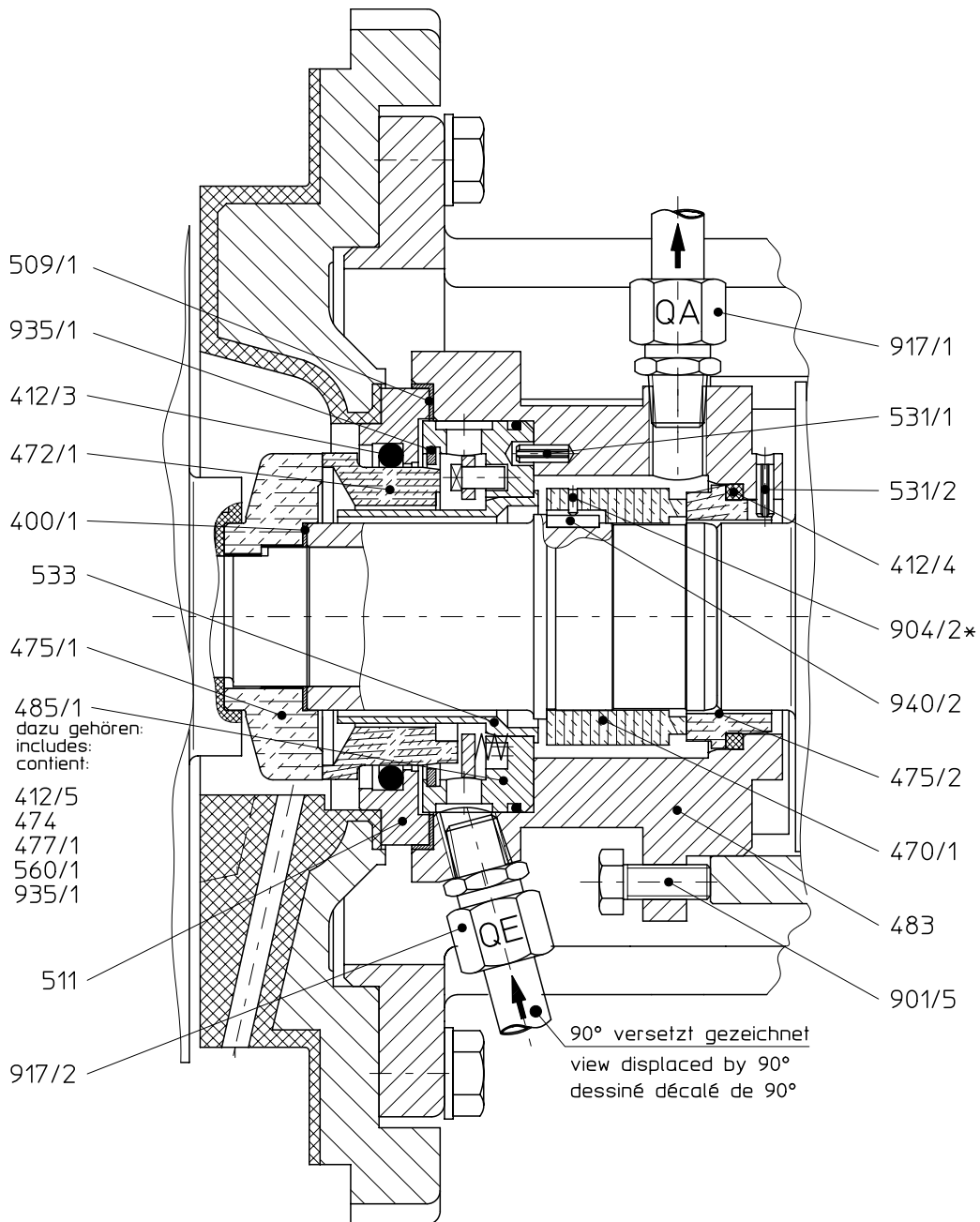


Modification techniques sans préavis, réservées!
 Graphique non à l'échelle!
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

This leaflet is subject to alteration!
 Drawing not to scale!
 Certified for construction purposes only when signed!

Technische Änderungen vorbehalten!
 Nicht maßstäblich!
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Stationäre einfachwirkende Gleitringdichtung RG-4, gequench
Stationary single mechanical seal RG-4, with quench
Garniture mécanique stationnaire simple effet RG-4, rincée



Baureihe/Series/Série Ausführung **Gleitringdichtungspumpe**
SCK Design **Mechanical seal pump**
 Construction **Pompe à garniture mécanique**

QE= Quenchflüssigkeit Eintritt
 Quench fluid inlet
 Entrée du fluide rinçage

QA= Quenchflüssigkeit Austritt
 bzw. Entlüftung
 Quench fluid outlet / venting
 Sortie du fluide de rinçage / purge

* Bei Montage gebohrt, nur bei Wellenschutzhülse aus Al_2O_3
 Drilled during assembly only with shaft sleeves made of Al_2O_3
 Percage pour montage uniquement pour les chemises d'arbre en Al_2O_3

Legende / legend / légende

Nr.	Teilebezeichnung	Index of parts	Nomenclature
400/1	Flachdichtung	flat gasket	joint plat
412/x	O-Ring	O-ring	joint torique
470/1	Rotierende Einheit	rotating unit	partie tournante
472/1	Gleitring	seal face	grain coulissant
475/x	Gegenring	mating ring	contre grain
483	Dichtungsgehäuse	seal housing	boîtier de garniture
485/1	Mitnehmer	rotary ring carrier	douille d'entraînement
	dazu gehören:	includes:	contient:
412/5	O-Ring	o-ring	joint torique
474	Druckring	thrust ring	fouloir
477/1	Feder	spring	ressort
560/1	Stift	stud	goupille
935/1	Sprengring	snap ring	jonc
509/1	Zwischenring	intermediate ring	bague intermédiaire
511	Zentrierring	centering ring	bague de centrage
531/x	Spannhülse	spring- type slotted pin	douille de serrage
533	Leithülse	guide sleeve	duille de guidage
901/5	6kt-Schraube	hex. screw	vis hexagonale
917/x	Einschraubverschraubung	screw-in pipe connector	raccord fileté
940/2	Paßfeder	key	clavette

Modification techniques sans préavis, réservées!
 Graphique non à l'échelle!
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

This leaflet is subject to alteration!
 Drawing not to scale!
 Certified for construction purposes only when signed!

Technische Änderungen vorbehalten!
 Nicht maßstäblich!
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!